

# Domestic Violence Counts (Conteo de la Violencia Doméstica) Encuesta nacional de servicios de violencia doméstica

**\* Agende la fecha: jueves, 10 de septiembre de 2020  
(iniciando desde las 8:00 AM del 10 de septiembre, hasta las 7:59 AM del 11 de  
septiembre 2020) (hora del este) \***

La encuesta "Domestic Violence Counts" (El conteo de la violencia doméstica) es parte de una iniciativa para hacer un mejor conteo de las personas atendidas diariamente por los programas locales de violencia doméstica. Por favor, intente responder a las preguntas con la mayor precisión posible. Los resultados individuales de su programa no serán reportados por separado y, además, esta encuesta no está vinculada al financiamiento de su programa.

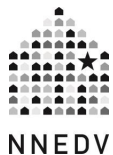
**\* Seminario web informativo para programas locales que ofrecen servicios de violencia doméstica \***  
NO es necesario asistir al seminario web en vivo o ver la grabación para participar en DV Counts. Es un resumen informativo para aquellas personas que no están familiarizadas con DV Counts o que buscan orientación adicional. El seminario web se llevará a cabo el día **miércoles 29 de julio de 4:00-5:30 p.m. (Hora del este)**. Los enlaces para ver las grabaciones del seminario web se enviarán por correo electrónico a [dvcountsinfo@lists.nnedv.org](mailto:dvcountsinfo@lists.nnedv.org). Para suscribirse a este servidor listserv, por favor envíe un correo electrónico a [dvcounts@nnedv.org](mailto:dvcounts@nnedv.org).

**Enlace de las grabación del seminario web:** <https://youtu.be/tvK6UFKNsFM>

## Índice

Por favor, revise la información proporcionada en este paquete informativo antes del día de la encuesta. Si tiene alguna pregunta sobre esta iniciativa, por favor comuníquese con su coalición estatal o al equipo de DV Counts del NNEDV a [dvcounts@nnedv.org](mailto:dvcounts@nnedv.org).

	Página
Instrucciones para los programas participantes	2
Instrucciones para el envío	3-4
Formulario de la encuesta 2020	5-13
Portada de Fax para el envío (si no tiene internet.	14
Preguntas Frecuentes	15-19
Definición de términos	20-23



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

### ¿Qué es la encuesta "Domestic Violence Counts"?

- La organización de National Network to End Domestic Violence (Red Nacional para Erradicar la Violencia Doméstica) (NNEDV) está trabajando con coaliciones territoriales estatales y de violencia doméstica para crear un panorama que nos proporcione una idea sobre los servicios de violencia doméstica que se prestan en todo el territorio de los Estados Unidos durante un período de 24 horas. ¡Esta es nuestra 15ª encuesta anual de Domestic Violence Counts ("DV Counts")!
- Este panorama nos da una idea aproximada del número de personas a nivel estatal y nacional que solicitan servicios, el número de personas que los programas locales no pudieron atender por falta de recursos y el alcance general de los servicios que los programas locales ofrecieron.

### ¿Quién debe participar?

- Sólo los programas cuyo objetivo fundamental sea la prestación de los servicios de violencia doméstica, deberán participar en la encuesta. El propósito de DV Counts es recopilar un conteo no duplicado de personas que acceden a servicios de intercesión por violencia doméstica sin fines de lucro. No se pretende contar ese día el número de víctimas que puedan visitar una sala de urgencias, el departamento de policía, una agencia gubernamental o una agencia de justicia penal.

### ¿Cómo beneficiará a mi programa el participar en DV Counts?

- NNEDV por su parte, desarrolla un informe nacional y resúmenes estatales de los sobrevivientes atendidos y de los servicios que los programas proporcionaron, mismos que serán presentados a los programas participantes. Su organización puede utilizar esta información de diferentes maneras. Utilice el informe de DV Counts para:
  - Lograr reformas legislativas en su estado;
  - Aumentar el financiamiento al demostrar los beneficios de su programa y el impacto de los recursos limitados;
  - Crear informes o solicitudes de subvención convincentes para los financiadores y posibles financiadores; y/o
  - Informar a la comunidad a través de la difusión, la capacitación y el apoyo voluntario.

### ¿Qué tengo que hacer ANTES del día de la encuesta?

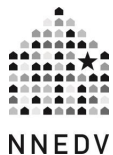
- **Lea** este paquete sobre la encuesta y si tiene preguntas, comuníquese con nosotros a [dvcounts@nnedv.org](mailto:dvcounts@nnedv.org).
- **Identifique** a la persona o miembro del personal que se encargará de recopilar la información durante el período de 24 horas y quién ingresará la información en línea.
- **Analice** cómo contará el número de personas atendidas y el número de solicitudes que su programa no pudo satisfacer.
- **Pida** a sus colegas que respondan a las preguntas cuyas respuestas a lo mejor usted ignora.

### ¿Qué tengo que hacer el día de la encuesta?

- A lo largo del día de la encuesta, lleve un control de las preguntas que debe responder y registre los datos que posteriormente ingresará en línea (por ejemplo, el número de personas atendidas y los tipos de servicios prestados).

### ¿Qué hacemos si nuestra agencia tiene más de un sitio o sucursal?

- Por favor, haga que todas las sucursales envíen el conteo a una persona de contacto.
- Sume el total del conteo, y envíe sólo UN formulario para toda la agencia.
- Por ejemplo, si sólo hay 23 agencias de violencia doméstica en el estado y una de esas agencias tiene 4 sucursales, sólo deberá haber 23 formularios presentados en línea. (No 26, en el caso de que una agencia presente 4 formularios diferentes para 4 sucursales diferentes)



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

### ¿Qué debo que hacer DESPUÉS del día de la encuesta?

- Deberá haber ingresado sus resultados en línea en <http://nnedv.org/DVcounts2020> a más tardar el día 26 de septiembre. Puede ingresar sus respuestas a partir del día 11 de septiembre a las 8 a.m. (Hora del este).
- Si no tiene acceso a Internet, puede enviar sus respuestas por fax al 202-747-7626. Por favor, envíenos un correo electrónico antes de enviar el fax a [dvcounts@nnedv.org](mailto:dvcounts@nnedv.org), para que nos informe que necesita enviar sus respuestas por fax. Apreciaríamos que los envíos por fax sean limitados, así que por favor intente completar la encuesta en línea primero.
- Si tiene alguna pregunta sobre cómo completar el formulario o si tiene dificultades técnicas, por favor comuníquese con nosotros en [dvcounts@nnedv.org](mailto:dvcounts@nnedv.org).

### Instrucciones para el envío

Preferimos que envíe sus datos en línea, ya que esto nos permite analizar los resultados más rápidamente. Por favor, sólo envíe por fax su información si no tiene acceso a Internet. Por favor, envíe un correo electrónico a [dvcounts@nnedv.org](mailto:dvcounts@nnedv.org) para informarnos que necesita enviar sus respuestas por fax. Si tiene alguna dificultad técnica, por favor comuníquese con NNEDV en [DVcounts@nnedv.org](mailto:DVcounts@nnedv.org).

La mejor manera de prepararse para ingresar sus datos en línea es seguir los tres sencillos pasos a continuación:

**Paso 1** A lo largo del día de la encuesta, lleve un control de las preguntas que debe responder y registre los datos que posteriormente ingresará en línea en cuanto haya finalizado la prestación de los servicios. La compilación de los datos en el momento o dentro de un periodo no mayor de 24 horas le permitirá ingresar rápidamente los resultados en línea.

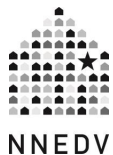
**Por favor, verifique su zona horaria para asegurarse de que su conteo inicie en el momento correcto de su estado o territorio.**

**Paso 2** Al final del día de la encuesta, por favor termine de completarla. Si su agencia tiene varios sitios o sucursales, por favor combine sus números y respuestas y sólo registre un solo formulario de toda la agencia. No podrá ingresar los datos en el sitio web hasta el día DESPUÉS del día DV Counts. Por favor NO intente ver o llenar la encuesta en línea antes de completar su ingreso. La encuesta en línea incluye las MISMAS preguntas que aparecen en las páginas 5 - 13 de este paquete.

**Paso 3** Después del día de la encuesta, por favor visite <http://nnedv.org/DVcounts2020> e ingrese sus datos. El formulario en línea es idéntico al cuestionario incluido en este paquete. Simplemente ingrese sus respuestas en los espacios designados. Si tiene problemas para abrir la página web, por favor comuníquese a [DVcounts@nnedv.org](mailto:DVcounts@nnedv.org). Las respuestas deben ser enviadas antes del día 26 de septiembre de 2020.

**¡Eso es todo!** Muchos de los participantes anteriores informaron que les tomó solamente 15 minutos ingresar la información en línea.

Si no puede tener acceso a Internet, puede enviarnos por correo electrónico una imagen fotográfica o un PDF de la encuesta completada a [DVcounts@nnedv.org](mailto:DVcounts@nnedv.org), o hacer el envío por fax de la encuesta completa utilizando la hoja de portada de la página 14



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

### INFORMACIÓN DE LA ENCUESTA DE UN VISTAZO

#### Período de la encuesta:

#### **Inicia el jueves 10 de septiembre**

8:00 AM hora del este/atlántico

7:00 AM hora del centro

6:00 AM Hora de la montaña

5:00 AM Hora Pacífico

4:00 AM Alaska

2:00 AM Hawaii

1:00 AM Samoa Americana

10:00 PM Guam/Marianas del Norte

#### **Finaliza el viernes 11 de septiembre**

7:59 AM hora del este/atlántico

6:59 AM hora del centro

5:59 AM Hora de la montaña

4:59 AM Hora Pacífico

3:59 AM Alaska

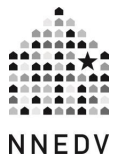
1:59 AM Hawaii

12:59 AM. Samoa Americana

9:59 PM Guam/Marianas del Norte

Si tiene preguntas, comuníquese a su coalición estatal (encuéntrela en <https://nnedv.org/content/state-u-s-territory-coalitions/>) o al National Network to End Domestic Violence (Red Nacional para Erradicar la Violencia Doméstica) en [dvcounts@nnedv.org](mailto:dvcounts@nnedv.org) o 202-543-5566 extensión 116.

**Las respuestas deberán ser entregadas a más tardar el día  
26 de septiembre de 2020 antes de las 11:59 PM (Hora del este)**



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

NNEDV

### Este es el inicio de la encuesta.

Una vez completada, por favor ingrese sus datos en línea siguiendo el enlace <http://nnedv.org/DVcounts2020>. Si no tiene acceso a internet podrá enviar la encuesta por fax junto con la hoja de portada de Fax que encontrará en la página 14 de este paquete. Por favor envíenos un correo a [dvcounts@nnedv.org](mailto:dvcounts@nnedv.org) para informarnos que necesita enviarnos la información por Fax.

El período de la encuesta es el día jueves, 10 de septiembre, empezando a las 8:00 AM, hasta el viernes 11 de septiembre a las 7:59 AM HORA DEL ESTE.

Consulte la página 4 para conocer el horario de inicio y fin en todas las zonas horarias.

Si no entiende alguna de las preguntas formuladas o los términos utilizados, por favor consulte las secciones de Definición de Términos (pág. 20-21) o Preguntas Frecuentes (pág. 15-19) al final de este paquete de la encuesta. Si ninguno de estos documentos responde a sus preguntas, envíenos un correo electrónico a [dvcounts@nnedv.org](mailto:dvcounts@nnedv.org).

1. Código Postal (de la oficina administrativa): \_\_\_\_\_ 2. Estado: \_\_\_\_\_

3. Nombre del programa: \_\_\_\_\_ (Se mantendrá confidencial.)

4. Por favor, proporcione su nombre (y la inicial de su apellido si alguien de su agencia tiene su mismo nombre) para que podamos comunicarnos con usted si tenemos alguna pregunta sobre los datos que ha presentado. \_\_\_\_\_

5. Por favor, marque la categoría que mejor describa su tipo de programa (marque sólo una):

- Programa culturalmente específico o lingüísticamente específico (un programa dirigido por y para una comunidad tradicionalmente desatendida o marginada, incluyendo una comunidad culturalmente específica, una comunidad lingüísticamente específica, una comunidad de minoría racial o étnica, o una comunidad tribal). Si selecciona esta categoría, por favor, seleccione **también una** de estas subcategorías:
  - Programa de violencia doméstica (programa VD) específicamente para las comunidades tribales en su mayoría
  - programa de violencia doméstica específicamente para comunidades de inmigrantes en su mayoría
  - programa de violencia doméstica específicamente para las comunidades afroamericanas o negras en su mayoría
  - Programa de violencia doméstica específicamente para las comunidades de Asia Meridional o de las Islas del Pacífico.
  - programa de violencia doméstica específicamente para las comunidades mayoritariamente latinas/o/x
  - programa de violencia doméstica específicamente para la mayoría de los sobrevivientes sordos
  - Programa de violencia doméstica específicamente para la mayoría de los sobrevivientes con discapacidades
  - programa de violencia doméstica específicamente para las comunidades en su mayoría LGBTQIA+
  - programa de violencia doméstica específicamente para otra comunidad. Por favor especifique: \_\_\_\_\_
- Programa de violencia doméstica
- Programa dual de violencia doméstica y sexual
- Refugio dual de violencia doméstica y para las personas en situación sin techo
- Programa de servicios para las víctimas de la violencia doméstica y de delitos
- Un programa de violencia doméstica que se encuentra dentro de un programa de servicio social más amplio
- Otro (favor de especificar): \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

### Servicios proporcionados en el día DV Counts

Cifras totales de un solo día (no un total mensual o anual)

Sírvase indicar el número de personas atendidas en las siguientes capacidades durante el período de encuesta de 24 horas. (Por favor NO incluya a las personas atendidas a través de programas de intervención de los agresores).

Por favor no ingrese ninguna palabra, letra, símbolo o rango de números en las casillas de abajo. Las casillas sólo pueden aceptar números enteros (números sin puntos decimales).

6. Número de personas atendidas: REFUGIO DE EMERGENCIA		7. Número de personas atendidas: VIVIENDA DE TRANSICIÓN O ALGÚN OTRO TIPO DE VIVIENDA		8. Número de personas atendidas: SERVICIOS DE APOYO NO RESIDENCIALES	
Adultos		Adultos		Adultos	
Menores		Menores		Menores	

### 9. Qué métodos de comunicación utiliza su organización para los contactos de la línea directa (seleccione todos los que correspondan):

- Teléfono
- Texto
- Correo electrónico
- Chat

### 10. Por favor proporcione lo siguiente:

El número de contactos de la línea de emergencia (hotline) recibidos en el período de encuesta de 24 horas para cada categoría.

Si su organización opera líneas directas de texto, chat y/o correo electrónico, por favor incluya esas cifras aquí también.

Nota: Un hilo de texto/email/chat con una persona cuenta como un solo contacto.

<b>Número de contactos en la línea de emergencia:</b>	
---	--



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

NEDV

Sírvase indicar el número de sesiones de capacitación o de educación pública que su organización ofreció durante el período de 24 horas. Se trata de sesiones educativas ofrecidas al público (por ejemplo, para estudiantes de preparatoria o high school), no de servicios a los sobrevivientes (por ejemplo, un taller de educación financiera).

Debido a la pandemia de la COVID-19, reconocemos que los programas están ofreciendo menos formación presencial. El número de capacitaciones y el número de individuos capacitados durante el período de la encuesta deberá incluir tanto la formación presencial como virtual recibida.

### 11. Por favor proporcione:

El número total de **capacitaciones o sesiones de educación pública** llevadas a cabo por su programa en el período de encuesta de 24 horas.

### 12. Por favor proporcione:

El número total de **personas** que asistieron a una sesión de capacitación o de educación pública llevada a cabo por su programa en el período de encuesta de 24 horas.

--	--

**13. Por favor, cuéntenos una "historia de éxito" de un/a sobreviviente que esté relacionada con la ayuda que su organización brindó en el Día DV Counts. Para consejos sobre cómo compartir una historia (personal) convincente, por favor vea el documento de Preguntas Frecuentes (páginas 15-19) o la página de "Consejos para contar una historia convincente". También puede compartir información acerca de las iniciativas innovadoras/exitosas de su agencia.** (Por favor, utilice nombres falsos y comparta información de manera anónima, incluyendo el término de "varios" niños en lugar del número real, sin información de identificación personal, etc. Por favor, utilice frases completas para que estas citas puedan ser utilizadas en el informe que se publicará.



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

NNEVD

### **Solicitudes no cumplidas en DV Counts**

Cifras totales de un solo día (no un total mensual o anual)

Las preguntas 14-16 piden que proporcione el número de servicios solicitados que no pudieron ser atendidos en el día de DV Counts debido a la falta de recursos. Esto DEBE incluir las solicitudes de servicios que su programa no pudo proporcionar, incluso si usted ofreció un servicio diferente o hizo una remisión a otra agencia.

Esto NO DEBE incluir solicitudes que estén fuera del ámbito de los servicios relacionados con la violencia doméstica que su programa proporciona; en otras palabras, no incluya solicitudes de servicios que usted no habría proporcionado independientemente de la disponibilidad de recursos.

*Por favor, no ingrese ninguna palabra, letra, símbolo o rango de números en las casillas a continuación. Las casillas sólo pueden aceptar números enteros (números sin puntos decimales).*

<b>14. Número de solicitudes no atendidas: REFUGIO DE EMERGENCIA</b>		<b>15. Número de solicitudes no atendidas: VIVIENDA DE TRANSICIÓN U OTRA VIVIENDA</b>		<b>16. Número de solicitudes no atendidas: SERVICIOS DE APOYO NO RESIDENCIALES</b>	
Adultos		Adultos		Adultos	
Menores		Menores		Menores	





NNEDV

## Conteo de la Violencia Doméstica

### INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

17. Por favor, proporcione una breve historia sobre una solicitud en día de DV Counts donde no pudo proporcionar sus servicios. Esto ayudará a ilustrar la demanda existente y la necesidad de programas y servicios. Para consejos sobre cómo compartir una historia convincente, vea la página de "Consejos para contar una historia convincente". (Por favor, utilice nombres falsos y comparta información de manera anónima, incluyendo el término de "varios" niños en lugar del número real, sin información de identificación personal, etc. Por favor, utilice frases completas para que estas citas puedan ser utilizadas en el informe que se publicará).

### **Servicios proporcionados el día de DV Counts Day y durante al año**

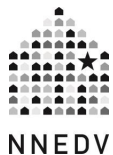
18. Cuéntenos acerca de los servicios que su programa proporcionó el día de DV Counts y a lo largo del año (servicios presenciales y virtuales).

Las dos primeras columnas de la tabla indican si prestó este servicio el Día de DV Counts y/o a lo largo del año. La tercera columna indica si el servicio en particular ha disminuido o se ha cancelado debido a recorte de fondos.

#### **\*\*\* AVISO: POR FAVOR EVITE ESTOS ERRORES COMUNES\*\*\***

1. Si marca que usted proporcionó el servicio el Día de DV Counts [columna 1], por favor asegúrese de **marcar también** que ofrece este servicio durante todo el año [columna 2].
2. Si en la página 6 (preguntas 6 y 7) ha indicado el número de personas a las que se ha prestado servicio en un refugio o vivienda de transición, **asegúrese de indicar que ha ofrecido esos servicios en las columnas 1 y 2** a continuación.

**Continúe en la siguiente página para completar la table**



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

Tipos de servicios prestados	El servicio prestado en el día de DV Counts	El servicio ofrecido durante todo el año	El servicio reducido o cancelado debido al recorte de fondos
Refugio de emergencia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Estancia en un hotel o motel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vivienda de transición u otro tipo de vivienda (dirigido por el programa de violencia doméstica)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo o intercesión de los niños	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Representación legal de un abogado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acompañamiento a los tribunales o intercesión legal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transporte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión de los adolescentes / jóvenes víctimas de abuso en las citas amorosas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión de las víctimas de trata	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión de las víctimas de abuso de personas de la tercera edad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión relacionada con los beneficios públicos / TANF / bienestar social	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión relacionada con la vivienda / propietario	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión relacionada con el bienestar de los niños / servicios de protección	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Intercambio seguro / régimen de visitas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión relacionada con temas de discapacidad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión relacionada con la inmigración	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión de las víctimas de abuso de LGBTQIA+	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

NNEDV

Apoyo / intercesión relacionada con la salud mental	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión relacionada con el abuso de sustancias	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión relacionado con el cuidado de la salud o los sistemas de cuidado de la salud	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión relacionada con el uso de la tecnología (acoso cibernético, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Apoyo / intercesión de las víctimas del servicio activo o de los veteranos en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alternativas al sistema de justicia penal (justicia transformadora y restauradora)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cuidado de niños/guardería	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Intercesión bilingüe (servicios prestados por una persona que es bilingüe)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Servicios de traducción/interpretación ofrecidos por terceros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Información y/o apoyo sobre el VIH o el SIDA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Servicios médicos en el sitio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Educación financiera / Presupuesto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capacitación laboral / Asistencia para el empleo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Programas de ahorro y / o microcréditos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Terapia/asesoramiento para adultos (por parte de profesional con licencia para ejercer)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Terapia / asesoramiento para niños o jóvenes (por parte de un profesional con licencia para ejercer)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Programas de prevención y / o educación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



# Conteo de la Violencia Doméstica

## INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

NNEDV

**19. Si ofrece educación financiera, ¿qué programa de estudios utiliza? Seleccione todos los que correspondan.**

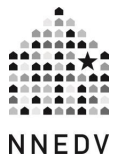
- Plan de estudio "Moving Ahead" (NNEDV y la Fundación Allstate)
- Programa de Acción Económica de ROW (REAP)
- Hope & Power for Your Personal Finances (Esperanza y poder para sus finanzas personales) (NCADV, NEFE, & Intuit)
- El plan de estudio o los materiales propios de su programa
- Formación ofrecida por un socio o aliado de la comunidad
- Otro:

**20. En respuesta a la pandemia de COVID-19, ¿cuál fue el mayor reto que se le presentó a su organización y cómo lo enfrentó (es decir, espacios de vida compartidos, acceso al equipo de protección personal (PPE por sus siglas en inglés), altas solicitudes de refugio, vivienda, etc.)? ¿Qué prácticas innovadoras o demostraciones de resiliencia le gustaría compartir con el NNEDV, el Congreso y aquellos que lean el informe DV Counts**

**21. Debido a la pandemia de COVID-19, ¿cuánto dinero adicional o no presupuestado tuvo que gastar su organización para mantener los servicios que ofrece?**

Esta cantidad puede incluir o estar relacionada con los costos del Equipo de Protección Personal (EPP por sus siglas en inglés), costos de tecnología para servicios digitales, costo de las noches de hotel para alojar a los sobrevivientes, asistencia para el alquiler, pago de horas extras o por riesgos, costos de transporte u otras cuestiones que surjan derivadas de la COVID-19.

- \$0-2,000
- \$2,001-5,000
- \$5,001-10,000
- \$10,001-25,000
- \$25,001-50,000
- \$50,000+



## Conteo de la Violencia Doméstica

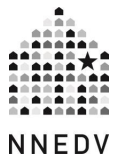
### INSTRUCCIONES PARA LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES

**22. ¿Hay algo más que quiera compartir con NNEDV, el Congreso y los que leen el Informe sobre el recuento de la DV?**  
(Esto puede incluir la mención de la injusticia racial, las barreras y otros desafíos significativos, la discusión de los desarrollos positivos y/o el esbozo de programas innovadores, etc.)



**¡Gracias por completar nuestra encuesta!**

Por favor visite <http://nedv.org/DVcounts2020> para entregar esta información.



# Conteo de la Violencia Doméstica

## Hoja de portada de fax

¿Ha intentado ingresar sus datos en línea? ¡Es una encuesta muy fácil de realizar en línea! Acceda al formulario web visitando: <http://nnedv.org/DVcounts2020>. **Preferimos que por favor ingrese sus datos en línea** ya que esto nos permitirá recopilar los datos más rápidamente.

Por favor **NO** envíe por fax sus datos si ya los ha ingresado en línea a menos que el NNEDV o la persona de contacto de su coalición estatal se lo pida específicamente, lo cual sólo ocurrirá en muy raras ocasiones. Enviar sus datos dos veces puede causar duplicados que tendremos que identificar y eliminar y esto causaría un retraso en el procesamiento de los datos.

Por favor, utilice esta hoja de portada **SOLAMENTE si no tiene acceso a Internet** e infórmenos para que nosotros le mandemos una solicitud para que envíe su información por fax. Por favor, póngase en contacto con NNEDV antes de enviar su fax: [DVcounts@nnedv.org](mailto:DVcounts@nnedv.org) o al 202-543-5566 extensión 116.

Para: NNEDV DV Counts Team  
Asunto: DV Counts Fax Submission  
Fax: 202-747-7626

De: \_\_\_\_\_ (Anote el nombre de la persona encargada)

Número de teléfono y extensión: \_\_\_\_\_

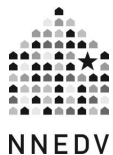
Enviado desde el fax número: \_\_\_\_\_

**DEBERÁ completar la siguiente información para que podamos ingresar sus datos enviados por fax.**

Estado: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_ (u oficina administrativa)

Nombre del programa: \_\_\_\_\_ (Éste se mantendrá confidencial)



# Conteo de la Violencia Doméstica

## Preguntas frecuentes

**Por favor asegúrese de que la persona que complete esta encuesta tenga acceso a esta lista de preguntas frecuentes**

**Revise estas preguntas frecuentes (FAQs) antes de ingresar sus datos en línea. Si tiene preguntas adicionales, por favor comuníquese con su coalición estatal o con NNEDV a [DVcounts@nnev.org](mailto:DVcounts@nnev.org).**

### Preguntas generales

**Pregunta. ¿Puedo comenzar mi período de encuesta de 24 horas en cualquier momento mientras sea dentro de las 24 horas en que se lleve a cabo?**

**Respuesta.** No. Porque queremos un recuento del número de personas atendidas por todos los programas locales en el mismo período de **24 horas. Necesitamos que su programa recopile la información durante el período de encuesta de 24 horas entre las 8 AM del jueves 10 de septiembre y las 7:59 AM del día viernes 11 de septiembre (Hora del este).** Consulte la Información de la encuesta en un vistazo en la página 4 para saber cuándo debe comenzar su período de encuesta de 24 horas.

**Pregunta. ¿Qué puedo hacer si no estoy seguro de la zona horaria en la que me encuentre?**

**Respuesta.** Si no está seguro/a de la zona horaria en la que se encuentra su programa, puede buscar en Google "¿Cuál es la zona horaria en [MENCIONE SU ESTADO]"? Si no tiene acceso a Internet o no puede determinar su zona horaria, por favor comuníquese con su coalición estatal.

**Pregunta. ¿Por qué no puedo abrir el enlace a la encuesta de DV Counts?**

**Respuesta.** El enlace a la encuesta de DV Counts no estará "Activo" hasta la mañana siguiente del día de DV Counts. Si aún tiene problemas para acceder al enlace a partir del 11 de septiembre de 2020, póngase en contacto con [DVcounts@nnev.org](mailto:DVcounts@nnev.org).

### Preguntas de la encuesta

**Pregunta. Nuestro programa de violencia doméstica tiene más de una ubicación. Si combinamos el número de personas que atendemos de diferentes lugares, ¿qué código postal usamos para ingresar los datos en línea?**

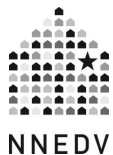
**Respuesta.** Utilice el código postal de su oficina administrativa. Si no hay una "oficina administrativa" específica, use el código postal de la oficina donde se encuentra su director/a ejecutivo/a.

**Pregunta. Cuando voy a registrar mis datos en línea, el nombre de mi programa no aparece como una opción a elegir. ¿Aun así, puedo seguir participando?**

**Respuesta.** Sí, si el propósito principal de su programa es proporcionar servicios a las víctimas de la violencia doméstica, puede participar. Sin embargo, antes de agregar el nombre de su programa, por favor verifique que haya seleccionado el estado correspondiente. Además, si el nombre de su programa ha cambiado, verifique si hemos listado su programa con su nombre anterior. Si su programa todavía no está en la lista, elija "Otro" y escriba el nombre de su programa.

**Pregunta. Mi programa es dual, de violencia doméstica y violencia sexual o de violencia doméstica y personas en situación sin techo. ¿Debo responder a esta encuesta?**

**Respuesta.** Sí. Sin embargo, por favor cuente sólo el número de sobrevivientes de violencia doméstica y sus dependientes a los que prestó servicios durante el día de la encuesta. También debe asegurarse de identificar su tipo de programa en la pregunta 5 de la encuesta.



## Conteo de la Violencia Doméstica

### Preguntas frecuentes

**Pregunta. Mi programa está situado dentro de un programa comunitario más grande (por ejemplo, un YWCA). ¿Cuento solo los servicios que mi programa proporcionó o debo incluir el programa comunitario ampliamente?**

**Respuesta.** Por favor, cuente el número de sobrevivientes de violencia doméstica y sus dependientes a quienes su programa prestó servicios el día de la encuesta, **no los servicios que fueron prestados por el programa comunitario** en su conjunto. También debe asegurarse de identificar el tipo de su programa en la pregunta 5.

**Pregunta. Mi programa no tiene un refugio. ¿Debo responder a esta encuesta?**

**Respuesta.** Sí. Puede llenar muchas de las otras secciones de la encuesta. Por favor, cuente el número de sobrevivientes de violencia doméstica y sus dependientes a los que proporcionó servicio el día de la encuesta de acuerdo con su capacidad.

**Pregunta. El día de hoy, mi programa solo prestó servicios a unas pocas personas. ¿Es realmente necesario llenar todo esto?**

**Respuesta.** ¡Sí! Necesitamos contar a todos los sobrevivientes que fueron atendidos en este día. Aunque parezca que sus cifras son pequeñas, ¡su participación tiene un gran impacto! Es realmente poderoso (y más convincente para los políticos y otras partes interesadas) que NNEDV pueda decir que el 100% de los programas de cada estado o territorio participaron. Por favor, llene esta encuesta para que podamos incluir los servicios de su programa en nuestro conteo de servicios de violencia doméstica.

**Pregunta. No atendimos a nadie hoy. ¿Qué debo hacer?**

**Respuesta.** Entendemos que existen circunstancias fuera de su control que pueden reflejar en su programa cifras inusualmente bajas o que no tenga datos que reportar el día de la encuesta. Aunque no haya prestado ningún servicio el día de la encuesta, sus respuestas a las preguntas generales siguen siendo útiles y, al responder, ayudará a su estado o territorio a estar un paso más cerca de alcanzar una tasa de participación del 100%.

**Pregunta. ¿Deberíamos contar a los individuos atendidos en nuestros servicios de intervención para agresores?**

**Respuesta.** No. Por favor no incluya en su encuesta a ninguna persona que haya sido atendida exclusivamente en un programa de intervención para agresores el día de la encuesta.

**Pregunta. Algunas preguntas de la encuesta incluyen "en el último año" como marco de referencia. ¿Qué significa "en el último año"?**

**Respuesta.** Idealmente, nos gustaría capturar datos del período de 12 meses entre el 8 de septiembre de 2019 y el 9 de septiembre de 2020. Sin embargo, entendemos que esto no es posible para muchos programas. Por lo tanto, se les invita a todos los programas a utilizar sus datos del año calendarizado (2019) o de su año fiscal anterior. Lo más importante es asegurarse de que los datos para esta pregunta son para un período de 12 meses. En el informe, se tomará en cuenta como "en el año anterior."

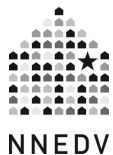
**Pregunta. ¿Importa si el sobreviviente recibe ayuda en persona, por teléfono, por texto o por correo electrónico?**

**Respuesta.** No. Todos los contactos de cualquier tipo siguen siendo importantes.

**Pregunta. ¿Importa si la persona a la que ayudamos el día de la encuesta es un cliente nuevo o un cliente habitual?**

**Respuesta.** No. Sigue siendo importante ayudar a cualquiera de los dos tipos de clientes.





# Conteo de la Violencia Doméstica

## Preguntas frecuentes

**Pregunta.** Si el día de la encuesta, un proveedor de servicios de violencia doméstica tiene múltiples llamadas telefónicas con el mismo sobreviviente para proporcionarle ayuda continua, ¿cómo deberá contarlos el programa? (Por ejemplo, el/la defensor/a está creando un plan de seguridad y el sobreviviente llama tres veces con diferentes ideas para incluir en el plan, ¿esto cuenta como 3 solicitudes o una?)

**Respuesta.** Eso sería considerado un servicio no residencial. Sin embargo, asegúrese de contarlas sólo una vez, incluso si ellos y el/la intercesor/a realizan múltiples llamadas telefónicas ese día. El sobreviviente sólo debe ser contado una vez para cualquier servicio no residencial solicitado o prestado porque estamos buscando un conteo no duplicado de sobrevivientes y sus dependientes que acceden a los servicios de violencia doméstica.

**Pregunta.** Tenemos una línea de textos; ¿debería incluir estos textos cuando cuente el número de personas que llaman a la línea de emergencia?

**Respuesta.** Sí, pero cuente toda la conversación de texto como una llamada a la línea directa sin importar cuántos textos intercambió el/la defensor/a con esa víctima específica durante el día de la encuesta. Debido a la pandemia de la COVID-19, NNEDV ha incluido a todos a los contactos de la línea directa de texto, chat y correo electrónico en la encuesta.

**Pregunta.** El día de hoy ofrecemos una capacitación para nuestros voluntarios. ¿Eso cuenta como una sesión de educación pública en las preguntas 11 y 12?

**Respuesta.** Sí. Por favor, cuente el número de voluntarios que asistieron a esta capacitación e inclúyalo como una sesión de capacitación.

**Pregunta.** Fuimos entrevistados en la radio o por un periodista durante el día de la encuesta. ¿Eso cuenta como una sesión de capacitación o formación?

**Respuesta.** No. Aunque es importante trabajar con los medios de comunicación, las entrevistas no deben contarse como sesiones de capacitación.

**Preguntas.** El día de hoy impartimos una capacitación en una conferencia. ¿Contamos el número de asistentes que asistieron a toda la conferencia o sólo el número de asistentes que asistieron a nuestra capacitación?

**Respuestas.** Sólo cuente el número de asistentes que asistieron a su capacitación y no el número total de asistentes de la conferencia.

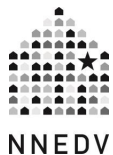
**Pregunta.** Tenemos lista de espera para el refugio, representación legal, etc. ¿Debemos considerar a todas las personas de nuestra lista al contar las "solicitudes de servicio no atendidas" o sólo debemos contar a las personas que añadimos a la lista durante el período de 24 horas?

**Respuesta.** Debe contar a TODAS las personas de su lista de espera como si tuvieran solicitudes de servicios no atendidas, ya que ellas no estarían en la lista si el programa tuviera suficientes fondos, servicios o vivienda para satisfacer sus necesidades.

**Pregunta.** ¿A quién contamos como una persona que tiene una "solicitud de servicio no atendida"?

**Respuesta.** DEBERÁ incluir a las personas que solicitaron un servicio que usted no pudo llevar a cabo, aún en el caso de haber proporcionado otro tipo de servicio. Por ejemplo: Un sobreviviente solicitó asesoramiento individual. Actualmente no tiene ningún horario de citas abierto, pero pudo sugerir que el sobreviviente asistiera a un grupo de apoyo. Dado que la solicitud inicial era de asesoramiento individual, la solicitud inicial del sobreviviente no se llevó a cabo y debe contarse como una solicitud no atendida.

NO DEBERÁ incluir a personas que tengan necesidades que estén fuera del ámbito de los servicios relacionados con la violencia doméstica que su programa ofrece. Por ejemplo, si alguien está pidiendo ayuda de cupones de alimentos, pero



# Conteo de la Violencia Doméstica

## Preguntas frecuentes

la persona no tiene antecedentes de violencia doméstica y no necesita ningún servicio relacionado en dicha materia, esto no se contará como una "solicitud no atendida" ya que ésta no es la finalidad de los servicios de violencia doméstica de su programa.

**Pregunta. ¿Necesito proporcionar alguna información que identifique a los sobrevivientes individualmente?**

**Respuesta.** No. Sólo necesitamos el recuento total del número de personas que usaron sus servicios del programa de violencia doméstica el día de la encuesta. Por favor no proporcione ningún detalle o nombre real en ninguna sección que pudiera comprometer la confidencialidad de cualquier cliente de su programa.

### La entrega de su encuesta

**Pregunta. He completado los formularios de este paquete. ¿Y ahora qué hago?**

**Respuesta.** Visite a <http://nnedv.org/DVcounts2020> e ingrese sus respuestas. El formulario de la encuesta en línea es idéntico al cuestionario incluido en este paquete. Simplemente ingrese la información en los lugares designados. Si tiene dificultades para ver la página web, póngase en contacto con nosotros a [DVcounts@nnedv.org](mailto:DVcounts@nnedv.org).

**Pregunta. La página web no funciona o no tengo acceso a Internet. ¿Cómo puedo registrar mis cifras?**

**Respuesta.** Si el enlace de <http://nnedv.org/DVcounts2020> no funciona, puede ir directamente a la encuesta ingresando a [https://www.surveymonkey.com/r/DVCounts2020 SPANISH](https://www.surveymonkey.com/r/DVCounts2020_SPANISH) en su navegador web (por ejemplo, Internet Explorer, Chrome, etc.) Si aun así no puede ingresar sus datos en línea, envíe su encuesta por fax al 202-747-7626. Si necesita enviar la encuesta por fax, por favor, use la portada de fax que se proporciona en la página 14 de este paquete de encuesta para enviar el formulario.

**Pregunta. ¿Puedo obtener una copia del formulario de encuesta que presenté para los registros de nuestro programa?**

**Respuesta.** Desafortunadamente, no podemos proporcionarle copias de la encuesta que ha presentado. Lo mejor es que complete el formulario de la encuesta en papel y guarde una copia.

**Pregunta. ¿Debo enviar una copia por fax también, aunque llene el formulario de la encuesta en línea?**

**Respuesta.** No. Preferimos que llene el formulario de la encuesta en línea. Si no tiene acceso a Internet, por favor envíe por fax el formulario de encuesta con la hoja de portada que se encuentra en la página 14 de este paquete.

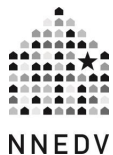
**Pregunta. Cometí un error en mis datos, envíe una copia en blanco, no completé mi encuesta y el recopilador de la encuesta dice que ya la envié. ¿Qué debo hacer?**

**Respuesta.** Lamentablemente, Survey Monkey guarda su entrada mediante las cookies de su navegador. Pruebe la opción 1 o 2 para que podamos obtener su envío correcto en línea. Si las opciones 1 y 2 no le funcionan, intente la opción 3. Si ninguno de estos pasos le resulta útil, envíenos un mensaje de correo electrónico a [DVcounts@nnedv.org](mailto:DVcounts@nnedv.org).

- 1) Descargue las cookies en su navegador (consejo aquí: <http://www.whatarecookies.com/delete.asp>) y vuelva a enviar sus datos a [https://www.surveymonkey.com/r/DVCounts2020 SPANISH](https://www.surveymonkey.com/r/DVCounts2020_SPANISH)
- 2) Intente acceder a la encuesta desde una computadora diferente e ingrese su información en [https://www.surveymonkey.com/r/DVCounts2020 SPANISH](https://www.surveymonkey.com/r/DVCounts2020_SPANISH)
- 3) Envíe por fax su copia en papel siguiendo las instrucciones de fax indicadas anteriormente.

**Pregunta. ¿Cómo sé si NNEDV ha recibido mis datos? ¿Debo llamar a NNEDV para preguntar?**

**Respuesta.** Por favor, no nos llame para preguntar si lo hemos recibido. Si su información no llegase a ser recibida, NNEDV o su coalición estatal se pondrá en contacto con usted para recordarle que deberá enviarla. Si no recibe noticias nuestras, puede dar por hecho que su envío se realizó con éxito.



## Conteo de la Violencia Doméstica

### Preguntas frecuentes

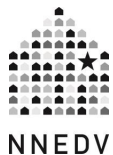
**Preguntas. ¿Quién podrá ver los datos que yo envíe?**

**Respuestas.** Sólo el equipo de DV Counts en NNEDV podrá ver la información que usted nos envíe. Nadie más verá jamás información específica de su programa. Si usted recibe un recordatorio de un miembro del personal de la coalición para que envíe datos, es porque el NNEDV le ha pedido al miembro del personal de la coalición que se ponga en contacto con usted. De hecho, esa persona no podrá ver su información.

**Pregunta. ¿Cuándo se publicará el informe final de DV Counts?**

**Respuesta.** Por lo general, nos toma de 4 a 5 meses analizar los datos y escribir el informe. NNEDV publicará dicho informe en su sitio web ([nnedv.org/about-us/dv-counts-census/](https://nnedv.org/about-us/dv-counts-census/)) y proporcionará un enlace a través del servidor de listas de DV Counts a principios de 2021.

**(Por favor, continúe en la siguiente página para las definiciones de los términos)**



# Conteo de la Violencia Doméstica

## Definiciones de los términos

Por favor, revise las siguientes definiciones para comprender los términos utilizados en esta encuesta. Si tiene más preguntas sobre las definiciones, consulte la sección de preguntas frecuentes (FAQ) en la sección superior. Si aún tiene preguntas adicionales, por favor comuníquese con:

- su coalición estatal, territorial o NNEDV en [DVcounts@nnedv.org](mailto:DVcounts@nnedv.org).

### Período de encuesta de 24 horas

El conteo de un día comienza a las 8 a.m. (hora del este) del jueves 10 de septiembre y termina 24 horas después a las 7:59 a.m. (hora del este) del viernes 11 de septiembre. Si está en una zona horaria diferente, comenzará a una hora diferente; por favor, vea las "Instrucciones para el envío" en las páginas 3-4 de este paquete para determinar a qué hora debe comenzar la encuesta.

**Programa cultural o lingüísticamente específico:** un programa dirigido por y para una comunidad tradicionalmente desatendida o marginada. Los servicios culturales o lingüísticos específicos elevan la voz de los sobrevivientes de las comunidades que han sido ignoradas o desatendidas en los programas principales debido a la opresión y al racismo sistémico.

### Víctimas consideradas como adultos de la tercera edad

Utilizamos la definición que figura en la Ley sobre la violencia contra la mujer (VAWA) 34 U.S.C. 12291(a)(11), en la que se considera a una persona de la tercera edad a partir de los 50 años de edad.

### Refugio de emergencia

Los refugios de emergencia tienen como objetivo proporcionar a los individuos un espacio para vivir por un corto plazo en respuesta a una crisis inmediata. Cuando pedimos el número de adultos y niños que accedieron a los servicios de refugio de emergencia de su programa, incluimos estancias en hogares seguros, así como hoteles si es que su programa los está pagando.

**Llamadas a la línea de emergencia/ Textos / Chats / Correos electrónicos (también conocidas como "Llamadas de crisis")** Las llamadas hechas a la línea de emergencia se refieren a las llamadas recibidas en esa línea para cualquier propósito, incluyendo, entre otras cosas, la intervención en momentos de crisis, solicitudes de apoyo por parte de los sobrevivientes, solicitudes de apoyo por parte de amistades o familiares de los sobrevivientes o solicitud de información. Adicionalmente, por favor cuente las llamadas de crisis que llegan a su oficina principal, aunque la llamada no haya sido realizada a través de su línea de emergencia.

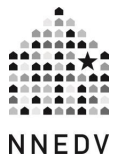
**AVISO:** Este es el primer año en que el DV Counts del 2020 incluye a todos los contactos de la línea directa de texto, chat y correo electrónico. Cuente los contactos de texto, chat, email y teléfono de la línea directa por separado. Por favor, cuente toda la conversación de texto, chat y correo electrónico como un mismo contacto de la línea directa sin importar cuántos textos, chats o correos electrónicos intercambió el/la intercesor/a con esa víctima en específico durante el día de la encuesta.

### Inmigrante

El término de Inmigrante se refiere a cualquier persona que no sea ciudadana u originaria de los Estados Unidos. Para los propósitos de esta encuesta, también se incluyen a los refugiados, solicitantes de asilo, recién llegados, individuos con una situación migratoria desconocida o no oficial y los trabajadores temporales.

### LGBTQIA+

El término de LGBTQIA significa Lesbiana, Gay, Bisexual, Transgénero, Queer o Interrogatorio, Intersexual, Asexual o Agenero. El signo de adición significa orientación sexual y/o identidades de género adicionales con las que los individuos pueden identificarse, como Pansexual, Genderqueer, Two-Spirit, y más. Recurso del Instituto LGBTQ sobre la violencia íntima de pareja: [http://lgbtqipv.org/wp-content/uploads/2018/11/LGBTQ-Institute-SOGI-Data-Collection-Resource-Guide\\_final.pdf](http://lgbtqipv.org/wp-content/uploads/2018/11/LGBTQ-Institute-SOGI-Data-Collection-Resource-Guide_final.pdf)



# Conteo de la Violencia Doméstica

## Definiciones de los términos

### **Programa cuyo propósito principal es la violencia doméstica**

En DV Counts, sólo tomamos en cuenta los programas de intercesión de la violencia doméstica que tienen como objetivo y misión principal proporcionar servicios a las víctimas de la violencia doméstica. El propósito del DV Counts es reunir un conteo no duplicado de personas que acceden a servicios de intercesión de la violencia doméstica sin fines de lucro. El programa puede ser parte de una agencia sin fines de lucro más grande, pero solo deben tomarse en cuenta los sobrevivientes de violencia doméstica atendidos en el Día de DV Counts. DV Counts no contempla el conteo de víctimas que puedan visitar una sala de urgencias, un departamento de policía o una agencia de justicia penal ese día, ya que puede ser posible que un sobreviviente visite una sala de urgencias y después un programa de violencia doméstica el mismo día.

### **Capacitación/educación comunitaria**

La capacitación o la educación comunitaria se refiere a los esfuerzos de difusión a grupos específicos o a la comunidad en general que aumentan la conciencia pública sobre la violencia doméstica, mejoran las respuestas a los sobrevivientes, mejoran los servicios o movilizan a la acción. Algunos ejemplos pueden ser la capacitación de la policía, los foros comunitarios, las presentaciones a estudiantes o la capacitación de voluntarios.

### **Viviendas de transición u otras viviendas**

La "vivienda de transición" es una vivienda temporal destinada a albergar a los residentes mientras se les ayuda a hacer el cambio a una vivienda permanente. Muchas opciones de vivienda de transición duran hasta 24 meses. "Otras viviendas" incluyen asistencia para el alquiler, realojamiento rápido, programas de prevención de la situación sin techo, viviendas de apoyo permanentes u otras viviendas que son proporcionadas por organizaciones de violencia doméstica.

**AVISO: "Otras viviendas"** es una categoría relativamente nueva para ayudar a que el DV Counts localice otros tipos de vivienda proporcionados por programas de violencia doméstica. Por favor asegúrese de que las personas a las que usted está considerando candidatos de "otras viviendas" no sean considerados candidatos de servicios "no residenciales". Esto permitirá asegurarnos de que el conteo de sobrevivientes atendidos no se duplique.

Adicionalmente, los programas sólo deberán contar a los sobrevivientes de esta categoría que reciben una vivienda proporcionada por un programa de violencia doméstica, no por otro programa de vivienda. Si su programa proporciona servicios de intercesión no residenciales a un sobreviviente que está recibiendo apoyo de vivienda por parte de otra organización, por favor registre a ese sobreviviente en la categoría "no residencial". Solo informe de una "solicitud no atendida" de vivienda cuando un sobreviviente solicite un tipo de vivienda que su organización proporciona, pero de la que no pueda disponer en el Día de DV Counts

### **Solicitudes de servicio no atendidas**

Este término se refiere a las personas cuyas necesidades primarias no pudieron ser satisfechas por su programa debido a limitaciones de recursos (por ejemplo, falta de espacio, tiempo, personal o dinero). En otras palabras, esto DEBE incluir a los individuos que fueron rechazados o que usted remitió a otra agencia debido a las limitaciones de recursos de su propio programa.

Cuando registre a los individuos a los que no pudo atender, NO DEBE tomar en cuenta a los individuos que hacen solicitudes fuera del ámbito de los servicios relacionados con la violencia doméstica de su programa. Por ejemplo, si alguien está pidiendo ayuda para obtener cupones de alimentos, pero no tiene antecedentes de violencia doméstica o no requiere asistencia relacionada con la violencia doméstica, no se debe contar a la persona como si tuviera una "solicitud no atendida" de servicio, ya que la solicitud no se encuentra dentro de los servicios relacionados con la violencia doméstica de su programa. Debe considerar a TODAS las personas en su lista de espera como si tuvieran solicitudes de servicios no atendidas, ya que no estarían en la lista de espera si usted tuviera suficientes fondos, servicios o vivienda para satisfacer las necesidades de todas ellas. Por favor, incluya a las personas que solicitaron un servicio que usted no pudo proporcionar, aunque les haya ofrecido otro servicio. (Por ejemplo, un sobreviviente solicitó un abogado para que le ayudara con el divorcio y la custodia. Su abogado está completamente ocupado, por lo que usted proporciona un plan de seguridad y una remisión a servicios legales. Como la solicitud inicial era proporcionarle un abogado, la solicitud inicial del sobreviviente no se atendió)